CHINESE BAPTIST CHURCH OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會

國語堂崇拜

April 2, 2023

CALL TO WORSHIP

宣召

2023年度教會主題經文

路9:23-25

23. 耶穌又對眾人說:若有人要跟從我,
就當捨己,天天背起他的十字架來跟
從我。
24. 因為,凡要救自己生命的,必喪掉生
命;凡為我喪掉生命的,必救了生命。
25. 人若賺得全世界,卻喪了自己,賠上
自己,有什麼益處呢?

OPENING PRAYER

禱告

SINGSPIRATION

詩歌頌讚

坐在寶座上聖潔羔羊 The Holy Lamb on the Throne

坐在寶座上聖潔羔羊

To the Lamb who sits on the throne

我們俯伏敬拜祢

We prostrate to worship You

昔在今在以後永在

Yesterday, today, forever

唯有祢是全能真神

Only You are Al-mighty God

坐在寶座上聖潔羔羊
To the Lamb who sits on the throne
我們俯伏敬拜祢
We prostrate to worship You
頌讚尊貴榮耀權勢
Praise, honor, glory, and power
都歸給祢直到永遠
To you forever and ever

萬王之王，萬主之主

King of all Kings, Lord of all Lords

唯有祢名配得敬拜和尊崇

You are worthy to receive all our praise

萬王之王，萬主之主

King of all Kings, Lord of all Lords

我們高舉祢聖名直到永遠

We will praise Your Name forever and ever

坐在寶座上聖潔羔羊
To the Lamb who sits on the throne
我們俯伏敬拜祢
We prostrate to worship You
昔在今在以後永在
Yesterday, today, forever
唯有祢是全能真神
Only You are Al-mighty God

坐在寶座上尊貴羔羊
To the Lamb who sits on the throne
我們俯伏敬拜祢
We prostrate to worship You
頌讚尊貴榮耀權勢
Praise, honor, glory, and power
都歸給祢直到永遠
To you forever and ever

萬王之王，萬主之主

King of all Kings, Lord of all Lords

唯有祢名配得敬拜和尊崇

You are worthy to receive all our praise

萬王之王，萬主之主

King of all Kings, Lord of all Lords

我們高舉祢聖名直到永遠

We will praise Your Name forever and ever

榮耀羔羊

Glorious King

English Translation: Sandy Yu

詞：曾祥怡 Grace Tseng

曲：曾祥怡、游智婷 Grace Tseng, Sandy Yu

榮耀啊　榮耀羔羊

Glorious King, sweet Lamb of God

配得一切讚美尊崇敬拜

Worthy of all praises, come build Your throne

榮耀啊　榮耀羔羊

Glorious King, sweet Lamb of God

至聖至潔榮光充滿全地

Holy King You're glorious, come fill the earth

[深觸我心]

萬物俯伏跪拜 萬口宣揚

All creation bow down worship the King

昔在今在永在 全能主宰

Everliving God, Your Kingdom come

頌讚能力愛戴 歸寶座羔羊

All the glory and power to You on the throne

全地唱 全地唱哈利路亞

Let the earth rejoice, hallelujah

Copyright 2004 Stream of Praise Music. CCLI# 4300193
讚美之泉版權所有

[深觸我心]

[榮耀羔羊 2/2]

萬王之王，萬主之主
King of all Kings, Lord of all Lords
唯有祢名配得敬拜和尊崇
You are worthy to receive all our praise
萬王之王，萬主之主
King of all Kings, Lord of all Lords
我們高舉祢聖名直到永遠
We will praise Your Name forever and ever

我的心，你要稱頌耶和華

Praise the Lord, O My Soul

我的心，你要稱頌耶和華
不可忘記祂的恩惠
祂赦免你一切過犯罪孽
醫治你疾病復原
我的心，你要稱頌耶和華
不可忘記祂的恩惠
祂以仁愛慈悲為你冠冕
為受屈的人伸冤

我的心，你要稱頌耶和華
Praise the Lord, O My Soul

天離地有何等的高
祂的慈愛也何等的深
東離西有多麼的遠
祂使我的過犯也離我多遠
耶和華有憐憫的愛
且有豐盛無盡的恩典
從亙古直到永遠
耶和華，祂是我的神

我的心，你要稱頌耶和華
Praise the Lord, O My Soul

我的心，你要稱頌耶和華
不可忘記祂的恩惠
祂赦免你一切過犯罪孽
醫治你疾病復原
我的心，你要稱頌耶和華
不可忘記祂的恩惠
祂以仁愛慈悲為你冠冕
為受屈的人伸冤

我的心，你要稱頌耶和華
Praise the Lord, O My Soul

天離地有何等的高
祂的慈愛也何等的深
東離西有多麼的遠
祂使我的過犯也離我多遠
耶和華有憐憫的愛
且有豐盛無盡的恩典
從亙古直到永遠
耶和華，祂是我的神

因祂活著

神子耶穌 降生到世界
醫治拯救世上罪人
為贖我罪主釘死十架
空的墳墓卻證明救主仍活著

因祂活著 我能面對明天
因祂活著 不再懼怕
我深知道 祂掌握明天
生命充滿了希望 只因祂活著

因祂活著

新生嬰孩 被抱在懷裡
何等安祥 令你欣喜
但你確信 這幼小生命
卻能面對著明天因救主活著

因祂活著 我能面對明天
因祂活著 不再懼怕
我深知道 祂掌握明天
生命充滿了希望 只因祂活著

因祂活著

當我走完 人生的路程
面對死亡痛苦爭戰
救主為我 戰勝了死權
在榮光中我見救主祂是活著

因祂活著 我能面對明天
因祂活著 不再懼怕
我深知道 祂掌握明天
生 命 充 滿 了 希 望 只 因 祂 活 著

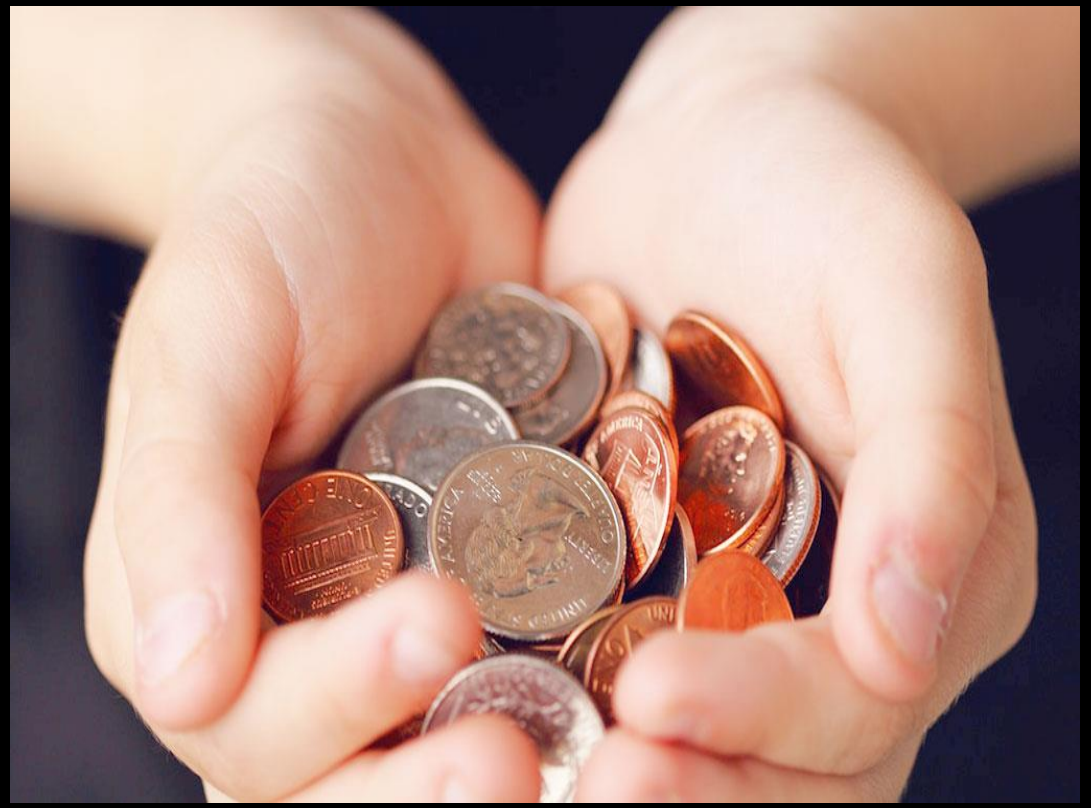
Pastoral Prayer

牧禱

Family News

家訊

教會網站http://cbcoc.org首頁最下面選擇“Give online”,根據提示選擇信用卡或支票帳戶及指定項目即可完成,教堂不傳奉獻袋,請將奉獻放在後面的奉獻箱裡。



網上及教堂奉獻

代禱事項：

- 請為聘请兒童事工传道及雙語堂牧師禱告;
- 求主繼續扶持、醫治、安慰身體有軟弱、有疾病的弟兄姐妹;
- 請為長期建築委員會（LRBC）的設計、改建、裝修、施工等各項事工代禱。

本期主日學：

Jan22-April 9. 2023

1. 研讀經文指引	Mike Chen/ Yunping Zhu
2. 職場聖徒/護教學	Jim Zhang
3. 新約概覽	Laura Chiu
4. 從舊約概覽看神的救贖	Tai Hwa
5. 基要真理/受洗/會員班	Alex/Derek

下期主日學： April 16-July 9. 2023

1. 教會歷史	Howard Zong
2. 男女角色	Lois Keng
3. 認識苦難	Anne Yang
4. 忠心管家/教會論	James Hsu
5. 新從舊約概覽看神的救贖	Tai Hwa
6. 基要真理/受洗及會員班	Alex/Derek

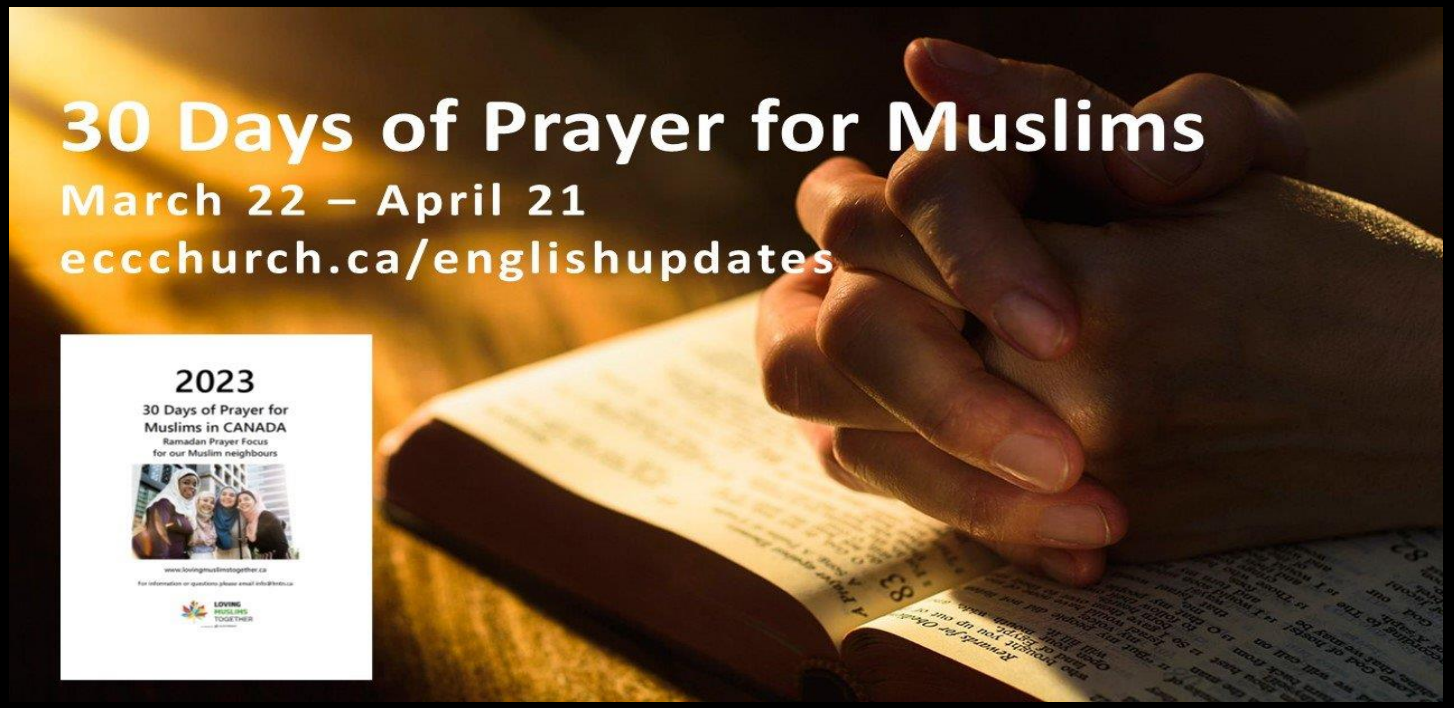
教會49週年午宴:

4月29日星期六中午12:30在教會交誼廳舉行午餐慶祝活動, 費用:13 歲及以上10美元, 6-12歲兒童5美元, 5歲及以下兒童免費, 所有費用將用於教會修繕LRBC, 請在4月9日星期日之前上網註冊。註冊鏈接請見周報或電郵。

安妮莊復活節奉獻:

邀請您參與今年度安妮莊復活節奉獻, 今年的目標:$20,000 元, 請在教堂後面領取禱告指南, 鼓勵您加入為安妮莊禱告的行列。

為穆斯林三十天禱告指引:



穆斯林齋戒月是3月22日到4月21日,身為基督徒的我們,請在這三十天當中迫切為他們禱告,使他們認識基督,歡迎參加周三晚上為此的禱告會, 中文禱告指南鏈接見周報。

耶穌受難日紀念

日期:4月7日晚上7:30, 地點:教會大堂。
請弟兄姐妹們準時出席聚會。

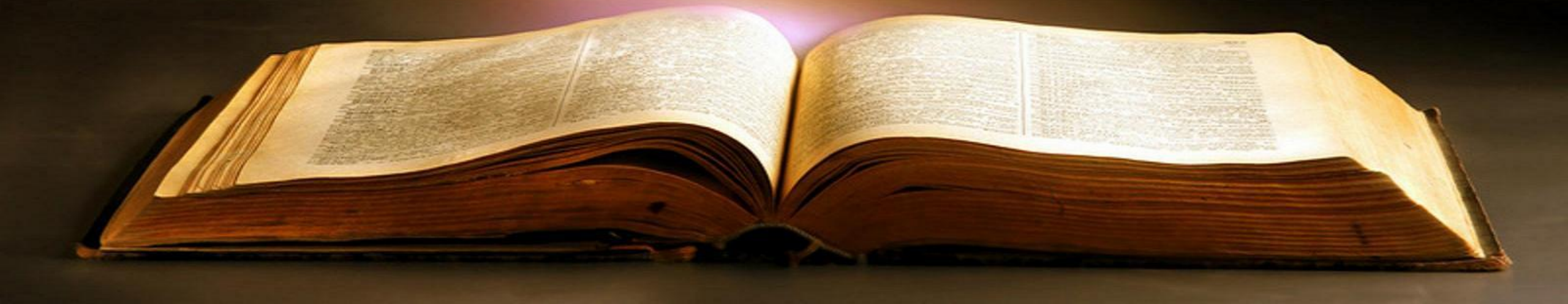
三堂聯合主餐

今天有每月一次的主餐聚會,請主日學老師在11:45am帶領所有弟兄姐妹回到大堂參加三堂的聯合主餐聚會。

Scripture

讀經

太7:13-20



13. 你們要進窄門，因為引到滅亡，那門是
寬的，路是大的，進去的人也多；
14. 引到永生，那門是窄的，路是小的，找
著的人也少。
15. 你們要防備假先知，他們到你們這裡
來，外面披著羊皮，裡面卻是殘暴的狼。

16. 憑著他們的果子,就可以認出他們來,荊棘
上豈能摘葡萄呢?蒺藜裡豈能摘無花果呢?
17. 這樣,凡好樹都結好果子,惟獨壞樹結壞果
子。
18. 好樹不能結壞果子;壞樹不能結好果子。
19. 凡不結好果子的樹就砍下來,丟在火裡。
20. 所以,憑著他們的果子就可以認出他們來。

Sermon

信息

“不一樣的門徒生命”

—生命的抉擇！

楊保羅牧師

不一樣的門徒生命 太7:13-20

– 生命的抉擇！

生命的抉擇

13你們要進窄門，因為引到滅亡，那門是寬的，
路是大的，進去的人也多；14 引到永生，那門
是窄的，路是小的，找著的人也少。

路13:23有一個人問祂說:主阿,得救的人少嗎?
24耶穌對眾人說:你們要努力(ἀγωνίζομαι)進窄門,我告訴你們,將來有許多人想要進去,卻是不能。

15你們要防備假先知，他
們到你們這裡來，外面披
著羊皮，裡面卻是殘暴的
狼，16憑著他們的果子，
就可以認出他們來…

16…荊棘上豈能摘葡萄呢?蒺
藜裡豈能摘無花果呢?17 這樣,
凡好樹都結好果子,惟獨壞樹
結壞果子,18好樹不能結壞果
子;壞樹不能結好果子,19凡不
結好果子的樹就砍下來,丟在
火裡,20所以,憑著他們的果子
就可以認出他們來。

Response Hymn

回應詩歌

“我願常見你！”

我願常見祢

我願常見祢，親愛的救主，
不見任何事務，只見耶穌；
白晝或黑夜，我常思念，
起來或躺臥，光照在我前。

我願常見祢

求作我智慧，求作我真道，
祢常與我同在，我願投靠；
偉大聖天父，我懇求祢，
常住我裏面，我與祢合一。

我願常見祢

我不求財富，也不求虛榮，
祢是我的產業，世代無窮；
祢在我心中，獨居首位，
至高天上王，是我最寶貴。

New Friends

新朋友介紹

DOXOLOGY

三一頌

讚美真神萬福之根
世上萬民讚美主恩
天使天軍讚美主名
讚美聖父聖子聖靈 阿們!

Praise God, from whom all blessings flow Praise Him, all creatures here below Praise Him above, ye heavenly host Praise Father, Son, and Holy Ghost Amen!

Benediction

祝禱